

**A**  **Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario**  
**B**  **Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite**

**C**    **F**  Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort  
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail  
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro  
 AHV-Nr. – No AVS – N. AVS Neue AHV-Nr. – Nouveau No AVS – Nuovo N. AVS

**D**  **E**   **G**  Kantinenverpflegung/Lunch-Checks  
 Repas à la cantine/chèques-repas  
 Pasti alla mensa/buoni pasto  
 Jahr – Année – Anno von – du – dal bis – au – al

**H**

			Nur ganze Frankenbeträge Que des montants entiers Unicamente importi interi
1.	Lohn soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen /Rente Salaire qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous /Rente Salario se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto /Rendita		<input type="text"/>
2.	Gehaltsnebenleistungen <b>2.1</b> Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio Prestations salariales accessoires Prestazioni accessorie al salario <b>2.2</b> Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio <b>2.3</b> Andere – Autres – Altre Art – Genre – Genere	+ + +	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
3.	Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche Art – Genre – Genere	+	<input type="text"/>
4.	Kapitalleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale Art – Genre – Genere	+	<input type="text"/>
5.	Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato	+	<input type="text"/>
6.	Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration – Indennità dei membri di consigli d'amministrazione	+	<input type="text"/>
7.	Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni Art – Genre – Genere	+	<input type="text"/>
8.	Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita	=	<input type="text"/>
9.	Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP	-	<input type="text"/>
10.	Berufliche Vorsorge 2. Säule <b>10.1</b> Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari Prévoyance professionnelle 2 <sup>e</sup> pilier Previdenza professionale 2 <sup>o</sup> pilastro <b>10.2</b> Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto	- -	<input type="text"/> <input type="text"/>
11.	<b>Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Rendita</b> ➔ in die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta	=	<input type="text"/>
12.	Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte		<input type="text"/>
13.	Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)		
13.1	Effektive Spesen <b>13.1.1</b> Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio Frais effectifs <b>13.1.2</b> Übrige – Autres – Altre Spese effettive Art – Genre – Genere		<input type="text"/> <input type="text"/>
13.2	Pauschalspesen <b>13.2.1</b> Repräsentation – Représentation – Rappresentanza Frais forfaitaires <b>13.2.2</b> Auto – Voiture – Automobile Spese forfetarie <b>13.2.3</b> Übrige – Autres – Altre Art – Genre – Genere		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
13.3	Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento		<input type="text"/>
14.	Weitere Gehaltsnebenleistungen Art Autres prestations salariales accessoires Genre Altre prestazioni accessorie al salario Genere		<input type="text"/> <input type="text"/>
15.	Bemerkungen Observations Osservazioni		<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Bitte die Wegleitung beachten  
Observer s.v.p. la directive  
Osservare p.f. l'istruzioni

**I** Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt  
inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers  
Certifié exact et complet  
y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l'employeur  
Certificato esatto e completo  
compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro

